





## Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

### Advertencias de seguridad

• Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.

• Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.

• No desmonte, modifique ni intente reparar el producto.

### Notas sobre el uso

• Para garantizar la compatibilidad y el uso correcto, consulte siempre el manual de usuario del dispositivo y de los auriculares que quiera conectar al producto.

• No someta el producto a impactos fuertes.

• No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción o en lugares húmedos, en los que la temperatura sea elevada o en los que haya mucho polvo. No permita que el producto se moje.

• Cuando el producto se usa durante un período de tiempo prolongado podría decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) o el desgaste.

• No enrolle el cable incluido alrededor del dispositivo de audio portátil. Esto podría dañar el cable incluido o provocar desperfectos en el mismo.

• Conecte y desconecte el cable agarrando el conector. Tirar directamente del cable puede provocar la rotura de los cables y generar el riesgo de descargas eléctricas.

### Cuidados

• Utilice un paño seco para limpiar la suciedad o el sudor del cable. Si no se limpia el cable puede deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo, provocando fallos de funcionamiento.

• Si los conectores del cable están sucios, límpielos con un paño seco. Si utiliza los conectores del cable sin limpiarlos, se pueden producir saltos o distorsiones en el sonido.

## Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

### Precauções de segurança

• Armazene o produto fora do alcance de crianças pequenas.

• Pare de usar se sentir alguma irritação da pele decorrente do contato direto com o produto.

• Não desmonte, modifique ou tente reparar o produto.

### Observações sobre o uso

• Para assegurar a compatibilidade e o uso correto, sempre consulte o manual do usuário de qualquer dispositivo e fones de ouvido antes de conectar o produto a eles.

• Não submeta o produto a um forte impacto.

• Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento ou em um lugar quente, úmido ou poeirento. Não permita que o produto fique molhado.

• Ao usar este produto por um período prolongado, ele poderá se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.

• Não enrolle o cabo em volta do seu dispositivo de áudio portátil. Isso poderá danificar ou romper o cabo.

• Conecte/desconecte o cabo segurando o plugue. Puxar segurando o cabo diretamente poderá romper o fio e gerar risco de choque elétrico.

### Cuidado

• Use um pano seco para remover suor ou poeira do cabo. Deixar de limpar o cabo pode causar sua degradação e endurecimento com o tempo, resultando em mau funcionamento.

• Se os plugues do cabo estiverem sujos, limpe-os com um pano seco. Usar os plugues sem limpá-los pode causar interrupção ou distorção do som.

### 한국어

A2DC 커넥터

MMCX 커넥터

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

A2DC 케이블

MMCX 케이블

## 简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

### Nome de cada peça

- Jack do conector A2DC
- Plugue de saída (plugue do conector A2DC)
- Plugue de entrada (Plugue de pino de 5 pontos chapeado a ouro de 4,4 mm equilibrado (tipo L))

### Como usar

Este produto consiste em um cabo removível para nossos fones de ouvido portáteis com conector A2DC. Este produto não possui um plugue MMCX. Para obter mais detalhes sobre os fones de ouvido recomendados, visite o site da Audio-Technica (www.audio-technica.co.jp/atj/support/hdc/).

#### Sobre o plugue de entrada

Conecte o plugue de entrada ao terminal do fone de ouvido equilibrado (4,4 mm/5 pontos) de um dispositivo.

#### Sobre o plugue de saída

\*O conector removível é muito delicado. Puxe ou fixe em um movimento reto para evitar defeito.

• Como prender o cabo
Conecte o plugue esquerdo (L) e direito (R) do cabo nos jacks correspondentes até ouvir um clique, conforme mostra a figura.

• Como soltar o cabo
Segure o conector e puxe para fora em um movimento reto conforme mostrado na figura.

a. Fone de ouvido c. L:ESQUERDA/R:DIREITA
b. Pino

### Especificações

Condutor: 6N-OFC+OFC
Resistência: 290 miliohms/m
Capacitância: 105 pF/m
Plugue de entrada: Plugue de pino de 5 pontos chapeado a ouro de 4,4 mm equilibrado (tipo L)

Plugue de saída: plugue do conector A2DC
Diâmetro externo do cabo: 2,8 mm
Extensão do cabo: 1,2 m (tipo Y)
Peso: Aprox. 28 g
Para aprimoramento, este produto está sujeito a modificações sem aviso prévio.

## 简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

### 安全预防措施

- 将本产品保存在儿童接触不到的地方。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品。

### 使用注意事项

· 为了确保兼容性和正确使用，在将与本产品相连之前，请先参阅该设备以及耳机的用户手册。

· 请勿使本产品受到强烈冲击。

· 请勿在阳光直射下、加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。请勿使本产品受潮。

· 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）或磨损而褪色。

· 请勿将连接线缠绕在您的便携式播放设备上。这有可能会损坏连接线或致其断裂。

· 连接／拔出连接线时请握住插头。直接拉扯连接线可能会导致连接线破损并引发触电的风险。

### 保养

· 用一块干布清洁可拆卸连接线上的汗水或脏污。连接线如未清洁干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。

· 如果发现连接线的插头有污垢，请用干布擦拭。使用未清洁的插头会造成断声或失真。

### 繁體中文

A2DC 連接器

MMCX 連接器

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

## 各部件名称

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

### 各部件名称

- A2DC 接头插孔
- 输出插头 (A2DC 接头插头)
- 输入插头 (4.4 mm 镀金 5 极平衡插头 (L 型))

### 如何使用

本产品是一种可拆卸连接线，适用于本公司带 A2DC 接头插孔的便携式耳机。本产品没有微型同轴接头 (MMCX) 插头。有关建议耳机的更多信息，请访问“鐵三角”网站 (www.audio-technica.co.jp/atj/support/hdc/)。

#### 关于输入插头

将输入插头连接到设备的平衡耳机端子 (4.4 mm/5极)。

#### 关于输出插头

· 可拆卸接头十分精巧。只可笔直地推拉，以防发生故障。

· 如何连接连接线
按照图中所示，将连接线的左 (L) 接头或右 (R) 接头插入相应的接头插孔，直到发出喀嗒声。

· 如何拆卸连接线
握住接头，按照箭头方向笔直地拔出。
a. 耳机 c. L：左/R：右
b. 插针

### 规格

导体：6N-OFC+OFC
阻抗：290mΩ/m
电容：105 pF/m
输入插头：4.4 mm 镀金 5 极平衡插头 (L 型)
输出插头：A2DC 接头插头
连接线外径：2.8 毫米
连接线长度：1.2m (Y 型)
重量：约 28 g
本产品的性能在不断改进中，如有变更，恕不另行通知。

A2DC 連接器

MMCX 連接器

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

A2DC 連接器

MMCX 連接器

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜

A2DC 電纜

MMCX 電纜